Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	MINI
CLUB 2	Buix	MINI

Lieu/ Ort Location/Luogo	Courroux	Date / Datum Date / Data	12.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	10:45	End/Ende Fin/Fine	12:15
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	MNA18		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	80

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	201192	BRÊCHET	Philippe	
Official scorer Marqueur	207228	CHEVRE	Daniel	
Referee 1 Arbitre 1	96290	OPPLIGER	Fabrice	
Referee 2 Arbitre 2				
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
4	9

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
5	©	GROSSENBACHER	Amélie				207307
61	A	RUCHTI	Sylvain				207306
33	G	FERRARI	Laetitia	x	x	x	207421
	G						
99		RUCHTI	Céline				209436
10		CREMONA	Eva				209317
46		VIOLA	Luca				207308
65		WILLEMIN	Maxime				210229
21		CHRISTE	Emma				209413
13		GÜNTER	Fabien				209411
1		KURY	Richard				209515

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	VIOLA	Fabio		208264

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
14:48	5		1				
29:58	61		2				
32:18	5	61	3				
41:08	61	46	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				x	x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:54	13	2	09:14	H
23:22	61	2	25:22	G1
39:57	13	2	41:57	H
TOTAL			6	min

2 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
13	©	POUILLY	Arthur				204007
15	A	CRAMATTE	Noé				204292
30	G	DARGIER	Mathis	x	x	x	208021
31	G	COURBAT	Théo				209287
3		NICOULIN	Arnaud				209429
11		FILIPETTO	Thomas				209285
2		COURBAT	Gaëtan				210099
8		BONATI	Lucas				208129
9		POUILLY	Pierric				209376
17		JUILLERAT	Dan				208121
5		PRONGUÉ	Mathieu				208133
7		CREVOISERAT	Damien				209418
23		VOISARD	Thibaut				210100
6		NICOULIN	Eliott				209420

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	COURBAT	Olivier		95082

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
09:14	13	15	1				
19:29	23		2				
20:55	8	9	3				
26:12	9	13	4				
28:49	13	17	5				
32:37	23		6				
35:23	9	11	7				
39:46	9	5	8				
43:14	13		9				
				TOTAL			9
TIME OUT				x			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:48	17	2	04:48	K1
42:27	17	2	44:27	B1
TOTAL			4	min